

Hiroshima NOW

8

2024

Español No. 28

A partir del 2 de diciembre su tarjeta de seguro médico se unificará con su My Number

保険証を更新し、郵送しましたー12月2日からはマイナ保険証へ移行しますー
ひろしま市民と市政 7月1日号 (p2)

Información: Sección de Seguro de Salud y Pensión Nacional (*Hoken Nenkin Ka*)
Tel. 082-504-2157

La tarjeta de seguro médico renovada fue enviada a finales de julio.

La tarjeta de seguro médico y la tarjeta de seguro médico para ancianos es renovada a cada año en el mes de agosto, la nueva tarjeta es emitida y enviada hasta finales de julio.

Aquellos que todavía no recibieron su tarjeta de seguro médico deben contactar la Sección de Seguro de Salud y Pensión Nacional o Sección de Bienestar Social.

Información

▶ Acerca del seguro de salud nacional: Sección de Seguro de Salud y Pensión Nacional

Municipalidad	Tel.	Municipalidad	Tel.
Nakaku	082-504-2555	Asaminamiku	082-831-4929
Higashiku	082-568-7711	Asakitaku	082-819-3909
Minamiku	082-250-8941	Akiku	082-821-4910
Nishiku	082-532-0933	Saekiku	082-943-9712

▶ Acerca del sistema médico a ancianos (más de 75 años de edad): Sección de Bienestar Social

Municipalidad	Tel.	Municipalidad	Tel.
Nakaku	082-504-2570	Asaminamiku	082-831-4941
Higashiku	082-568-7730	Asakitaku	082-819-0585
Minamiku	082-250-4107	Akiku	082-821-2808
Nishiku	082-294-6218	Saekiku	082-943-9729

El “Carnet My Number” será utilizado a partir del 2 de diciembre

A partir del 2 de diciembre de 2024 el Carnet My Number será utilizado en las consultas médicas. La tarjeta de seguro médico actual ya no será emitida.

La tarjeta de seguro médico, a fecha de 2 de diciembre de 2024, podrá ser utilizada hasta el término de validez que figura en la tarjeta. Plazo vigente máximo 31 de julio de 2025.

* En caso de traslado a otra provincia y cambio de registro civil, el término de validez de la tarjeta de seguro médico será el día del cambio de registro civil.

* Carnet My Number: Tarjeta My Number registrada con seguro médico.

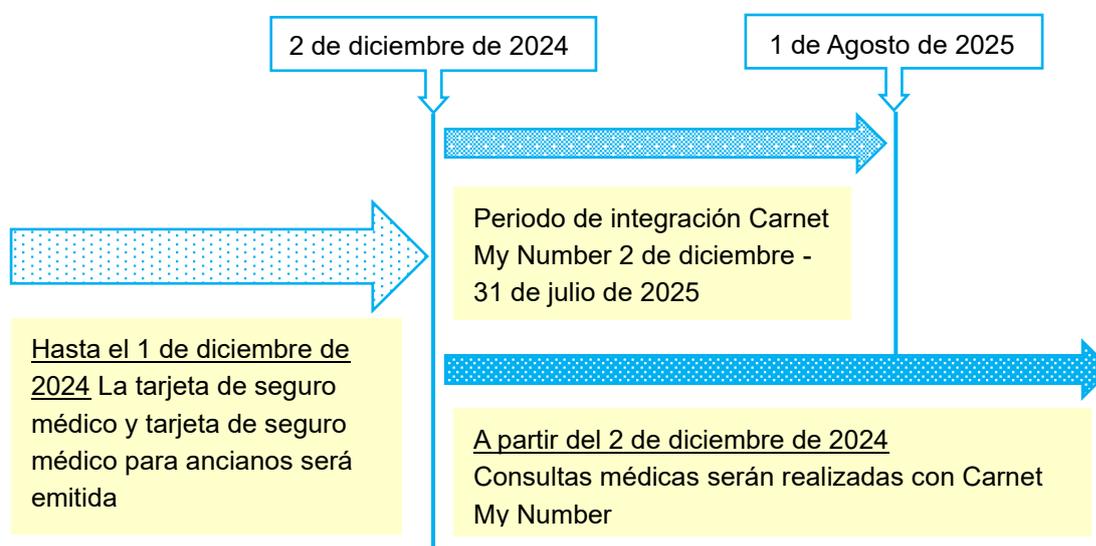
Puede ser utilizada en: Portal My Number, lector de reconocimiento facial en instituciones médicas etc, Cajero Automático Seven.

Un “Documento de Confirmación” será emitido a las personas que no poseen Carnet My Number.

Personas las cuales el término de validez de su tarjeta de seguro médico sea después del día 2 de diciembre y que no poseen el Carnet My Number recibirán un 「Documento de Confirmación」 cerca del término de validez de su tarjeta de seguro médico.

Dichas personas deben presentar su “Documento de Confirmación” en las consultas médicas.

Flujo de integración del Carnet My Number



- ▷ Será posible utilizar la tarjeta de seguro médico actual durante el periodo de integración Carnet My Number (2 de diciembre - 31 de julio de 2025).
- ▷ Una vez se termine el plazo vigente de la tarjeta de seguro médico, las personas que no poseen el Carnet My Number deberán presentar el “Documento de Confirmación” en las consultas médicas.

En caso de no poseer Carnet My Number, ejemplos

Ej.	Seguro actual	Término de validez	Cambio al documento de confirmación
A	Tiene su tarjeta de seguro médico o tarjeta de seguro médico para ancianos	Consultas médicas con tarjeta de seguro médico hasta el término de validez de la tarjeta (plazo vigente máximo 31 de julio de 2025).	Consultas médicas con el 「Documento de Confirmación」 a partir del día 1 de agosto de 2025

B	Tiene su tarjeta de seguro médico pero cumple 75 años el día 10 de diciembre de 2024, va a cambiar a la tarjeta de seguro médico para ancianos	Consultas médicas con tarjeta de seguro médico hasta el día 9 de diciembre de 2024	Consultas médicas con el 「Documento de Confirmación」 a partir del día a partir del día 10 de diciembre de 2024
C	Va a renunciar su trabajo y afiliarse al sistema de salud nacional el 1 de enero de 2025	Consultas médicas con tarjeta de seguro médico hasta el día 31 de diciembre de 2024	Consultas médicas con el 「Documento de Confirmación」 a partir del día a partir del día 1 de enero de 2025

P&R

P ¿Como hago para confirmar el registro de mi seguro médico?

R Entre en el Portal My Number e lea su tarjeta My Number. Confirme en 「Tarjeta de Seguro Médico」 → 「Uso de Tarjeta My Number」. El Portal My Number se encuentra disponible en Japonés e Inglés.



Portal My Number

Información.

▷ **Página web de la ciudad de Hiroshima**

<https://www.city.hiroshima.lg.jp/soshiki/71/199885.html> (Japonés)



▷ **Acerca de la integración del Carnet My Number (Japonés)**

Centro de información Carnet My Number de la Ciudad de Hiroshima

Tel. 050-3644-4343

Periodo: desde el día 17 de julio de 2024 hasta el día 16 de octubre de 2024 (de lunes a Viernes)
6 de agosto cerrado.

Horario: de 8:30 a 17:15

▷ **Si no habla Japonés llame a:**

Ventanilla de Consultas para Extranjeros de la Ciudad de Hiroshima y distrito de Aki

Tel. 082-241-5010

Email : soudan@pcf.city.hiroshima.jp

De lunes a viernes de 9:00 a 16:00 (excepto festivos nacionales y del 29 de diciembre al 3 de enero)

Idiomas: Español, Chino, Vietnamita, Portugués, Inglés, Filipino.

* Filipino disponible solamente los viernes y primero y tercer miércoles del mes.



✨ Ayuda para solicitar la tarjeta My Number

Quienes: aquellos que todavía no solicitaron la tarjeta My Number

Lugar: Centros comerciales, instalaciones públicas

* Si no puede a un lugar de ayuda un funcionario de la municipalidad le puede hacer una visita, para más información consulte la página web de la ciudad de Hiroshima.

😊 Se tarda más y medio para emitir la tarjeta My Number. Solicite su tarjeta lo más rápido posible.

Ventanilla de información My Number: tel 0120-239-651